**Photo :** Umberto Picariello, Pascale Zaourou, Abdulai Djabi (de gauche à droite)

Propos recueillis par Kristel Pairoux

bien montré. médecins, la crise sanitaire actuelle l'a la santé, former des infirmières, des également investir dans les métiers de est coupé. Le Luxembourg devrait le niveau en allemand, leur avenir ou ingénieur, mais car il n'ont pas aspirations pour devenir médecin travaillent bien à l'école, qui ont des enfants. On voit des enfants qui ne peut pas accepter cela pour nos forcément des discriminations. On ces dysfonctionnements, on crée qui existent. Si on persiste dans en exergue les dysfonctionnements ne pouvaient pas aider, cela a mis qui devaient faire l'école à la maison germanophone, de nombreux parents inégalités. L'école primaire est La crise a montré qu'il y avait des l'université, il y a peu d'étrangers. le pourcentage d'élèves qui vont à sans véritables qualifications. Dans sur le marché du travail à 16-17 ans pour lequel les enfants se retrouvent même l'enseignement modulaire, vers des métiers techniques, voire l'école, trop d'enfants sont orientés

discriminations également. de l'éducation, il reste encore des mesurer l'intégration. Dans le cadre facteurs qui sont pris en compte pour qui permettent d'avoir accès aux doit mettre en place des mesures veut l'intégration des étrangers, elle logement par exemple. Si la société d'intégration : l'accès au travail et au qui sont des facteurs factuels qui interviennent dans des domaines doit lutter contre les discriminations respecter. Plus généralement, on le choix du trilinguisme. Il faut le politiquement, le Luxembourg a fait Socialement, culturellement et la langue qu'il a choisi d'apprendre. discriminer le citoyen sur le choix de doit le respecter et ne pas exclure, choix de trois langues officielles, on qu'il faut apprendre. Mais si on fait le

Abdulai : Effectivement, concernant

Pascale: II y a des combats à mener sur toutes les questions liées à la discrimination et des microdiscriminations. II y a également des combats à mener sur la question linguistique. Il faut respecter qu'il y ait trois langues officielles au Luxembourg, parce que le choix de ce trilinguisme a été fait. On peut faire le choix de dire qu'il n'y a qu'une faire le choix de dire qu'il n'y a qu'une faire le choix de dire qu'il n'y a qu'une faire le choix de dire qu'il n'y a qu'une faire le choix de dire qu'il n'y a qu'une faire le choix de dire qu'il n'y a qu'une faire le choix de dire qu'il n'y a qu'une faire le choix de dire qu'il n'y a qu'une faire nationale, que c'est celle-là

Umberto : Favoriser encore plus l'intégration des personnes de nationalité étrangère dans la société. Il y a encore des choses à améliorer au niveau de l'accueil des personnes nouvellement arrivées ou demandeuses de protection internationale.

#### Quelles sont les combats politiques qui vous semblent encore important de porter?

Umberto: C'est vrai, qu'il y a une vraie possibilité de dialogue au Luxembourg et la possibilité de résoudre les problèmes. Mais même si l'intégration se passe bien, nous avons le devoir de l'action, de revendiquer l'égalité, qui ne se fera pas toute seule.

Luxembourg, nous y oblige.

la société. Le «melting-pot» réel du creusent et pour faire le lien dans pour éviter que les inégalités se Mous avons un devoir d'engagement politiques pour créer du changement. via lesquelles on peut interpeller les structures comme le CLAE ou l'ASTI de faire bouger les choses grâce à des éviter les inégalités. On a de la chance étrangère a le devoir de s'engager pour une certaine aisance, la société civile que les Luxembourgeois sont déjà dans a presque le devoir de l'action parce les choses. Ici, en tant qu'étranger, on pour la société civile de faire changer peut prendre énormément de temps le fatalisme. Dans certains pays, cela dement ici de ne pas tomber dans Pascale: On a un peu le comman-

d'autres pays européens. Mais - et je parle en tant que syndicaliste - les politiques actuelles sont de moins en moins investies dans le social.

Abdulai : la possibilité de réussite au Luxembourg est réelle pour les personnes immigrées, comparée à

fabuleux pour construire. la volonté d'aller vers l'autre, et c'est le niveau de philanthropie. Chacun a nombre d'associations qui existent, s'engage beaucoup, on le voit par le civile, foncièrement cosmopolite, la discussion, le consensus, la société rocher. Nous sommes toujours dans Luxembourg, le ruisseau déplace le leur chemin dans la société. Au à leur tour, ont besoin de trouver avec les immigrations actuelles qui, naturellement que le relais se fait génération. Le chemin a été fait, c'est députés issus de cette première société : il y a des ministres, des sont complètement inscrits dans la d'immigrés, qui ont fondé le CLAE, politique. Les premières générations le lien entre la société civile et le chronologique, le CLAE reste son sens. De manière assez linéaire, Pascale : Le nouveau Comité a tout

Umberto : Si autant d'associations étaient présentes à l'Assemblée Générale, le 5 octobre, cela veut bien dire qu'il y avait un désir d'être représentés au sein du CLAE et d'inscrire son engagement dans la société.

Abdulai : Dix-huit nationalités sont représentées au sein du CE qui reflètent la nouvelle génération des migrations au Luxembourg. Le Comité Exécutif précédent représentait principalement les anciennes migrations, italienne, portugaise, française. Ces immigrations sont toujours présentes dans le nouveau toujours présentes dans le nouveau de plus récentes, guinéenne, afghane, de plus récentes, guinéenne, afghane, syrienne,...

Le comité exécutif a été fortement renouvelé avec de nouvelles associations qui représentent aussi les nouvelles migrations. Que vous évoquent ces dynamiques associatives ? Font-elles écho au désir de faire société ensemble ? Quelle est votre vision de la société civile ?

pour respecter l'histoire. révolutionnaire! Nous sommes là nous ne créerons pas de changement CLAE, les personnes changent, mais a pas de rupture dans la vision du le CLAE, avait tout son sens. Il n'y notions et valeurs défendues par au CLAE, vivre de l'intérieur les que je trouve fantastique. M'engager des cultures et de la citoyenneté, bénévole au Festival des migrations, qui arrivaient ici. J'ai également été création pour orienter les lvoiriens CLAE. A l'époque, j'avais une asbl en qui m'a fait pousser la porte du de construire ensemble. C'est ce de s'intégrer à quelque chose mais écho en moi. On ne parlait pas Faire société ensemble, faisait quel modèle ? Le concept du CLAE, I70 nationalités... on s'intègre à Luxembourg qui comporte plus de pour moi est un peu délicate au d'intégration. C'est une notion qui conçoit l'immigration, on parle Pascale: Très souvent, quand on

était important pour moi. idée de construire la société ensemble M'engager au CLAE, qui partage mon à la formation associative Imbrication. de notre association, avons participé le soutien du CLAE pour la création CLAE. Par ailleurs, nous avons reçu donc en résonnance avec celle du administratives,... Notre histoire entre les soutenir dans les démarches s'intégrer dans le domaine du travail, pour aider les Luso-guinéens à notre association, Cabas de Harmonia, arrivés. C'est pourquoi on a créé difficultés linguistiques lorsqu'ils sont mes compatriotes éprouvaient des depuis le Portugal. La plupart de 2008, il s'agit d'une ré-immigration date de la crise économique de guinéenne est assez récente, elle des immigrés. L'immigration lusocréé comme un espace d'intégration Abdulai : A l'origine, le CLAE a été

CLAE et qui ont des choses à dire puissent s'y exprimer.

Umberto: Le CLAE a toujours été un soutien. Mon association, le Circolo Curiel, a collaboré durant de nombreuses années pour l'organisation de certaines de ses initiatives. L'histoire du CLAE fait référence à mon propre engagement dans différentes associations et il me tient à cœur. Je voudrais que toutes les associations qui font parties du les associations qui font parties du

Que vous évoque l'histoire du CLAE ? De quelle manière fait-elle écho à votre propre engagement associatif ou syndical ? Pourquoi avez-vous choisi de vous y engager ?

Elus par le Comité Exécutif issu de l'Assemblée Générale élective du 5 octobre, Pascale Zaourou, Abdulai Djabi et Umberto Picariello respectivement présidente et vice-présidents du CLAE évoquent leur engagement, les nouvelles dynamiques associatives et les combats encore à mener. Rencontre.

## Au Luxembourg, le ruisseau déplace le rocher



# 39e Festival des migrations, des cultures et de la citoyenneté

Un festival 2022 tout en tempo, entre nouveaux lieux et rendezvous inédits en mars 2022

Notre festival s'est toujours basé sur des synergies associatives et interculturelles et nous avons souhaité maintenir cette nature profonde, tout en y apportant de nouvelles dynamiques. Le festival 2022 ne se déroulera donc plus sur un long week-end de 3 jours à la Lux-Expo, mais se déclinera sous différentes formes sur le mois de mars 2022.

## De nouveaux contenus inédits, des rendez-vous en cascade

Le week-end officiel de lancement se déroulera les 5-6 mars 2022 au CEPA à Hollerich (ancien Carré-Rotondes). Dans une sorte de « mini-festival », ce week-end, donnera une large part aux stands associatifs, mais mettra également à leur disposition différents espaces d'expressions et de rencontres, à travers des conférences-débats, des propositions culinaires, des spectacles, des projections de

films, etc. Cette nouvelle édition a également pour objectif l'ouverture à de nouveaux partenariats et au maillage plus important du territoire, notamment, avec l'implication de la Chambre des Salariés Luxembourg, le Centre National de Littérature, le Centre National de l'Audiovisuel et Les Rotondes.

Trois gares CFL proposeront durant tout le mois de mars des expositions collectives. Des wagons en circulation, réservés pour le festival sur 3 week-ends consécutifs seront utilisés pour des concerts acoustiques, des masterclass cinéma, du stand-up comedy, des lectures de contes en famille...

Ainsi, nous portons le festival au cœur de la vie des citoyens du pays, directementàleur rencontre, dans une approche inédite au Luxembourg! Le festival 2022 sera donc un festival « en mouvement perpétuel », car « Faire société ensemble » n'est pas seulement un slogan ou une envolée éphémère. « Ensemble » subsiste, dure, se construit, se fissure parfois, se reconstruit. Le festival, c'est ce rendez-vous annuel, ce ciment qui prend en compte vos parcours, vos visages, vos histoires, au carrefour du vécu des générations passées et de celles en devenir.

Nous sommes également des citoyens numériques ! Un nouveau site dédié au festival sera lancé le I er mars 2022. Nous y proposerons du contenu original avec la production de webdocumentaires «10 lieux, 10 associations » & « Parcours d'artistes ».

Alain Randresy



CHAMBRE DES SALARIÉS

## Faire Societe ENSEMBLE

# FAIRE SOCIETE ENSEMBLE



#### Full Memory (2021, vostang)

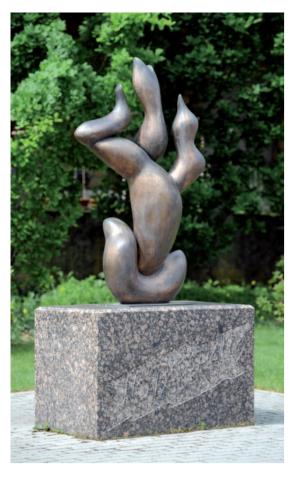
« J'ai toujours voulu raconter l'histoire d'un réfugié politique et comment cette personne doit recommencer une nouvelle vie à partir de rien sur un territoire inconnu. Dans *Full Memory*, mon but est de montrer le point de vue des réfugiés, surtout leur solitude ainsi que leur état psychologique. J'ai écrit, réalisé et monté ce court-métrage en 48 heures, un réel défi pour moi-même. De plus, je voulais être le plus près possible de mon personnage principal afin de sentir son calvaire. J'ai choisi le noir et blanc pour illustrer cette solitude, montrer comment ces personnes peuvent être seules et abandonnées surtout quand elles sont nostalgiques par rapport à leur passé. »

Adolf El Assal, réalisateur, scénariste
www.wadyfilms.com/





**ACTUALITE du CLAE** 





## « Por vuestra libertad y la nuestra »

Les Amis des Brigades Internationales - Luxembourg est une association fondée en juin 1998 dont l'objectif est de réaliser un travail de mémoire sur les Volontaires partis du Luxembourg entre 1936 et 1938 pour s'intégrer dans les Brigades Internationales et ainsi défendre la République espagnole et freiner l'avancée du fascisme et du nazisme. Entretien avec Paca Rimbau, présidente de l'association.

#### Dans quel contexte naissent les **Brigades internationales?**

Espagne, juillet 1936 : Le coup d'état militaire du général Franco, soutenu activement par les gouvernements nazi et fasciste, dans le silence ou la « neutralité » d'autres pays européens, initie l'offensive contre le gouvernement démocratiquement élu de la IIème République espagnole. S'ensuivent trois années de cauchemar pour le peuple espagnol, des milliers d'exilés, quarante ans de dictature en Espagne et les prémices de la Deuxième Guerre

Les Brigades internationales ont été officiellement créées le 22 octobre 1936 et ont attiré environ 35 000 volontaires en provenance de 53 pays. Elles seront dissoutes le 21 septembre 1938. Le 28 octobre, à Barcelone, Dolores Ibárruri, la Pasionaria, leur adresse un émouvant discours d'adieu : « Vous êtes l'Histoire, la légende, vous êtes l'exemple héroïque de la solidarité et de l'universalité de la démocratie. »

#### Qui sont les volontaires partis du Luxembourg?

Les Spueniekämpfer étaient 102 hommes d'origine ouvrière, dont nombreux également d'origine immigrée, en provenance surtout du bassin minier.

Une fois en Espagne, « les Luxembourgeois sont dispersés aux quatre coins du pays et sont affectés à toutes les cinq brigades. Quatre d'entre eux seront officiers et un d'entre eux, Vittorio Cao, ouvrier immigré de Dudelange, âgé de 36 ans, est élu commissaire politique de la batterie Antichars de la Brigade Garibaldi où il crée le petit orchestre de la brigade et compose l'hymne des garibaldiens. »1

Ces combattants ont payé un lourd tribut pour leur engagement aux côtés des républicains espagnols... En février 1936, l'Allemagne nazie occupe la Rhénanie et la menace militaire se rapproche des frontières luxembourgeoises. En juin 1936, un gouvernement de Front Populaire est constitué en France. Les ouvriersmineurs luxembourgeois déclenchent une grève de solidarité. En octobre

1936, le gouvernement luxembourgeois ressort le projet d'une loi d'ordre connue comme « loi-muselière », tandis que la police dresse des listes d'étrangers dangereux et multiplie les expulsions de militants antifascistes. Le 10 avril 1937, la Chambre des députés vote le texte d'une loi qui interdit la participation de ressortissants luxembourgeois à la Guerre d'Espagne. Les contrevenants risquent la prison et la perte de la nationalité.

« Ces hommes étaient des révoltés. Ils sont partis en Espagne pour prendre leur revanche contre un système qui les écrasait. Ils ont commis un acte d'insubordination, ils se sont mis hors la loi en partant contre la volonté de leur gouvernement, dont ils voulaient mettre en échec la politique... On leur a fait payer pendant toute leur vie cet acte d'insubordination qui était d'autant plus grave qu'il était justifié. » 2

Le 8 novembre 1997 à Dudelange, grâce à une souscription populaire, fut inauguré le monument « No pasarán », réalisé par le sculpteur Lucien Wercollier, en hommage aux volontaires des **Brigades Internationales. Depuis cette** date, chaque année, votre association se mobilise pour honorer leur mémoire. Quel est l'enjeu de ce travail de mémoire ?

Le but de l'ABI-L est d'entretenir le souvenir des volontaires des Brigades Internationales partis du Luxembourg et de réussir à ce qu'ils reçoivent le statut de résistant.

Également, l'ABI-L tente depuis ses débuts de donner la parole à différentes voix, de diffuser des initiatives « sœurs» et de rappeler l'actualité du combat pour la solidarité et contre toute forme d'autoritarisme, et ceci moyennant des activités pluridisciplinaires et en collaboration avec d'autres associations et institutions.

Le 10 octobre 2021 est dévoilée une inscription en leur honneur apposée

sur le monument du Souvenir, Gëlle Fra. Pourquoi aura-t-il fallu attendre tant d'années avant cet hommage national? Comment cette reconnaissance chamboule-t-elle le champ de l'histoire de la résistance au Luxembourg?

Le 10 octobre 2021, lors de la Journée de la Commémoration Nationale, l'inscription suivante a été dévoilée sur le socle orienté vers le sud, et donc vers l'Espagne, du Monument du Souvenir « Gëlle Fra » : « Hommage aux Volontaires des Brigades Internationales partis du Luxembourg, qui ont défendu les valeurs démocratiques pendant la Guerre d'Espagne (1936-1939). Le peuple luxembourgeois leur exprime leur reconnaissance pour leur résistance face au fascisme. »

Espérons que ce sera encore un pas vers la reconnaissance définitive des Spueniekämpfer comme résistants.

Si le 16 juillet 2003 la Chambre des Députés a voté à l'unanimité l'abrogation de la loi du 10 avril 1937, et dès lors les Spueniekämpfer ont été officiellement réhabilités aux yeux de l'opinion publique, néanmoins, jusqu'à présent le gouvernement luxembourgeois a refusé de les assimiler aux résistants de la Seconde Guerre Mondiale, estimant que cette démarche n'est pas compatible avec la loi du 25 février 1967 qui, dans son article I er, établit : « Le titre de Résistant peut être conféré à toute personne de nationalité luxembourgeoise qui, au cours de la guerre de 1940 à 1945 a posé un acte qualifié de résistance à l'ennemi [...] Sont assimilés aux Luxembourgeois, pour l'application du présent chapitre, les étrangers et les apatrides pour autant que leur activité de résistance à l'ennemi a été exercée sur le territoire du Grand-Duché de Luxembourg. »

Or, comme le signale l'historien et ancien président de l'ABI-L Serge

qui saigne. Jamais ces silhouettes indéfinies ne

journalisme, de la diplomatie rendent hommage

aux femmes afghanes dans ce recueil de textes

dont les droits sont reversés à l'association

nous laisseront indifférentes. »

Afghanistan Libre.

De grands noms de la littérature, du

Toutes Afghanes

Hoffmann, « la lutte contre le régime nazi avait commencé au Luxembourg bien avant l'invasion du 10 mai 1940 et les volontaires des Brigades Internationales constituent l'un des meilleurs exemples. »

Espérons que l'internationalisme l'emportera sur le nationalisme!

#### En quoi l'engagement de ces hommes et femmes, il y a plus de quatrevingts ans, est-il encore être porteur de sens aujourd'hui?

Je reprends ces propos de Manuel Pedraza, membre du comité de l'ABI-L : « vous nous avez donné un formidable exemple, toujours d'actualité, qui n'est pas seulement une image du passé mais un chemin pour l'avenir : la société idéale n'existe pas, nous devons la construire jour après jour et les progrès dans la voie de la démocratie, de la lutte contre les inégalités, des droits humains, ne sont pas à l'ordre du jour dans une grande partie du monde. »

La devise « Por vuestra libertad y la nuestra » (« Pour votre liberté et la nôtre ») est pleinement actuelle. L'ABI-L soutiendra toujours les initiatives en faveur de la solidarité internationaliste. Si la convoitise ne connaît pas de frontières, la volonté d'une société plus juste non plus.

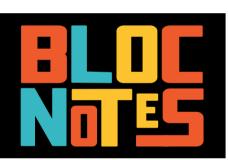
Propos recueillis par Claudine Scherrer

Henri Wehenkel: D'Spueniekämpfer, volontaires de la querre d'Espagne partis du Luxembourg (Dudelange,

<sup>2</sup> Henri Wehenkel: *Ibidem*.

Photos: Monument « No pasarán », Gare-Usines, Dudelange ; Monument du Souvenir Gëlle Fra, place de la Constitution, Luxembourg.

ABI-L - Amis des Brigades Internationales -Luxembourg http://nopasaran.lu (en construction) amisbiluxembourg@hotmail.com



Les passeurs associatifs, un aux solidarités associatives Le groupe « Les passeurs associatifs » se veut comme le prolongement du travail effectué par le CLAE avec les associations et son espace ressources associatives disponible en ligne (www.clae.lu). Il a pour but non seulement d'offrir des informations, des conseils, mais se veut également un espace d'entraide, de solidarité et de rencontre entre les associations.



Ech kann dat och!

**Formation** 

## SE FORMER AUX OUTILS NUMERIQUES

L'internetstuff du CLAE propose : - @Job Search Support, une formation de 3 ateliers de 2 heures pour aider les personnes en recherche d'un emploi : réalisation d'un CV, d'une lettre de motivation personnalisée, création et l'utilisation d'une messagerie et d'un espace de stockage de documents en ligne, candidatures en ligne sur les sites internet Prochaine formation @Job Search Support: les 11, 12 et 13 janvier, de 14h à 16h. - Internetführerschäin, une formation de 20 heures qui permet d'acquérir les connaissances et compétences nécessaires pour être en mesure d'utiliser les technologies de l'information et de la communication. Prochaine formation: du 10 janvier au 9 février, les lundis et mercredis de 14h à 16h. E-banking, une formation de 4 heures pour vous familiariser en toute sécurité avec les principes de base des démarches en ligne: effectuer sereinement vos opérations bancaires, vos achats en ligne, vos paiements, Prochaine formation: les 20 et 21 janvier, de 16h à 18h.

Inscriptions sur place: Internetstuff Bierger.www I rue Tony Bourg L-1617 Luxembourg-Gasperich - tél. 29 86 86-1



### A ENVISAGER POUR VOTRE ASBL

Le 7 décembre s'est cloturée la formation Imbrication proposée par le CLAE à laquelle ont participé

Une session des ateliers associatifs Les Briquettes a également été organisée en collaboration avec le WOK, Service à l'égalité des chances de la Ville de Differdange, les 12, 19 et 26 octobre derniers. Les associations MX For a Smile asbl, Shining Hope, One People, Cercle Mandoliniste Municipal de Differdange, Association Luxembourgeoise des Art-thérapeutes Diplômés, Pour la paix, Contre la guerre ont ainsi participé à trois ateliers consacrés à la communication. **Prochaines formations : printemps 2021** 



#### **Formations associatives**

les asbl Children Smile, Il était une fois..., I Love Graffiti, Kinima, One people, Zion Creative Center. Les participants ont abordé la mise en mouvement du projet associatif, le fonctionnement d'une association, l'élaboration d'un projet d'action, la demande de subside, la comptabilité associative.



## DONS CITOYENS pour l'espace d'accueil du CLAE

Le CLAE accueille, depuis sa création, de nombreuses personnes et familles venues en migration pour qu'elles puissent trouver une juste place dans la société luxembourgeoise : nous les informons, nous les orientons ; nous les aidons à faire valoir leurs droits; nous les accompagnons dans la construction de leur avenir.

Depuis le début de la crise sanitaire, il y a presque deux années, nous avons répondu à plus de 4000 situations. Nous avons également informé, orienté des personnes à 5000 reprises.

Si une partie de notre travail est conventionnée et que nous recevons des subsides, cela ne suffit pas à financer l'ensemble de notre action. Votre don nous permettrait de continuer à cultiver une conception de l'accueil et de la citoyenneté qui permettent à chacun, quelle que soit son origine sociale ou culturelle, de négocier et construire son avenir dans une société en mouvement. Ensemble, faisons société.

Les dons au CLAE, association reconnue d'utilité publique, sont déductibles des impôts. Vous pouvez nous soutenir via:

I) un virement sur le CCP de l'asbl CLAE services: IBAN: LU32 | | | | 0184 5 | 2 | 0000 - CODE BIC: CCPLLUL

2) un virement via PayPal sur le compte : paypal.me/CLAEasbl

3) via PAYCONIQ en scannant le QR code



#### SOUTENIR Ouvrage collectif, éditions de l'Observatoire (2021) « Elles étaient journalistes, médecins, avocates, magistrats, artistes, traductrices, diplomates. Il y a quelques mois encore, elles étaient femmes, filles, sœurs, épouses, camarades, amies, collègues. Depuis le retour des talibans et l'instauration de la charia, elles sont devenues des biens meubles, des ventres, des fantômes appartient plus, et c'est l'humanité tout entière

PATIENTER Prochain numéro en février 2022.

## Informations société d'accueil

domaine judiciaire, celui de la santé et de la reconnaissance des diplômes.

Vers une plus grande digitalisation des démarches administratives De nouvelles démarches administratives peuvent être réalisées en ligne, dans le

Il est ainsi désormais possible de recevoir son extrait du casier judiciaire sous forme électronique à travers MyGuichet.lu, que ce soit via l'application ou la plateforme web. Si l'on pouvait jusqu'à présent faire la demande en ligne, l'extrait était ensuite envoyé par courrier postal. Désormais, la personne peut télécharger son extrait dans l'onglet « Mes communications » de la plateforme MyGuichet.

Il est toujours possible de recevoir le casier judiciaire sous forme papier en se rendant au service du casier judiciaire à la Cité judiciaire ou en faire la demande par courrier, e-mail ou fax.

Certaines nouvelles démarches dans le domaine des caisses de maladie sont également disponibles sur l'app MyGuichet.lu. Trois documents peuvent être directement demandés depuis un smartphone ou une tablette : l'attestation de droit aux prestations en nature nécessaire lors d'un séjour temporaire ; un certificat de co-assurance ; un certificat provisoire de remplacement de la carte de sécurité sociale / carte européenne d'assurance maladie.

Les utilisateurs peuvent aussi demander le changement de leur compte bancaire ou postal renseigné auprès de leur caisse de maladie dans le cadre de la prise en charge des prestations.

Enfin, il est dorénavant possible d'introduire en ligne via MyGuichet.lu les demandes d'inscription au registre des titres de formation et/ou de reconnaissance professionnelle des diplômes obtenus à l'étranger.

A noter également que depuis le 1 er décembre, les données personnelles issues du Registre national des personnes physiques (données personnelles, parents, enfants, inscriptions sur les listes électorales, relevé des consultations et des mises à jour), les certificats et attestations (certificat de résidence, certificat d'inscription à une adresse de référence) peuvent être directement consultés via l'app Myguichet.lu sur un smartphone ou une tablette.

#### Et une app pour la Caisse Nationale de Santé

Une application de la CNS, CNSapp, est téléchargeable sur smartphone et permet aux affiliés de transmettre, après visite chez le médecin, les demandes de remboursement à la CNS de manière digitale. Les mémoires d'honoraires sont ainsi numérisés et par la suite, d'autres documents seront progressivement digitalisés, comme les certificats d'incapacité de travail, les ordonnances, etc.

Cette démarche n'est possible que pour les personnes ayant activé leur dossier eSanté (les personnes n'ayant pas de compte peuvent contacter l'Agence eSanté : helpdesk@esante.lu, ou par téléphone au 27 12 50 18 33) et chez les médecins participants à la démarche.

Plus d'informations sur le site https://cns.public.lu/, qui a édité une FAQ sur la question.

# Une initiative de

**SERVICES BANCAIRES** 

**EN LIGNE** 







**Informations & inscriptions** 

+352 44 743 340 | info@ewb.lu **ErwuesseBildung**